



KEETMANSHOOPPRIVAATSKOOL KEETMANSHOOP PRIVATE SCHOOL

INSKRYWINGSVORM / *ENROLLMENT FORM*

FAKS NA / FAX TO: 063 – 224182 E-POS AAN / EMAIL TO: admin@kps.com.na TEL: 063 - 224638

BESONDERHEDE VAN LEERDER WAT INGESKRYF WORD / DETAILS OF STUDENT BEING ENROLLED

Leerder se van / *Surname of student:* _____

Volle Naam / *Full Names:* _____
(soos verskyn op geboortesertifikaat / *as stated on birth certificate*)

Woonadres / *Residential address:* _____

(waar leerder tuisgaan / *where student lives*)

Telefoonnommer (Huis) / *Telephone number (Home):* _____

Selfoonnommer / *Cellphone number:* _____

ID nommer/Paspoort nr. / *ID number / Passport nr.:*

Geboortedatum / *Date of Birth:* _____

Huistaal / *Home language:* _____

Vorige Skool / *Previous School:* _____

Graad vir inskrywing / *Grade for Enrollment:* _____

Burgerskap/Nasionaliteit / *Citizenship / Nationality:* _____

Kerkverband / *Church denomination:* _____

Gesondheidstoestand / *Health Condition*: _____

Naam van Mediese Fonds / *Name of Medical Aid Fund*:

<input type="checkbox"/>	VOL MEDIES
<input type="checkbox"/>	HOSPITAALPLAN

Mediese Fonds nommer / *Medical Aid Number*: _____

NOODGEVAL KONTAKPERSOON / EMERGENCY CONTACT PERSON

Naam / *Name*: _____

Verwantskap tot leerder / *Relationship to student*: _____

Telefoonnommer / *Telephone number*: _____

Selfoonnommer / *Cellphone number*: _____

BESONDERHEDE VAN OUER/VOOG / DETAILS OF PARENT / GUARDIAN**OUER 1 / VOOG / BORG**
PARENT 1 / GUARDIAN / SPONSOR

Van / Surname: _____

Titel / Title: (Mnr/Mev/Mej/Dr/Prof / Mr./Ms./Mrs./Dr./Prof.) _____

Eerste name (volledig) / First names (in full): _____

ID Nommer / ID Number: (voorsien gewaarmerkte afskrif / provide a certified copy): _____

Huwelikstatus / Marital Status:

GETROUD / MARRIED	ONGETROUD / SINGLE	GESKEI / DIVORCED	WEWENAAR/WEDUWEE / WIDOWER / WIDOW
----------------------	-----------------------	----------------------	---------------------------------------

Indien getroud, dui asseblief aan hoe / If married, kindly indicate which marital property regime is applicable:

Buite gemeenskap van goedere (huweliksvoorwaardekontrak) / Out of community of property (antenuptial agreement)	Binne gemeenskap van goedere / In community of property	Ander / Other
--	---	---------------

Verwantskap met leerder / relationship to child:

WETTIGE OUER / BIOLOGICAL PARENT	VOOG / GUARDIAN	GROOTOUER / GRANDPARENT	STIEFOUER / STEP PARENT	ANDER – dui aan / OTHER – please confirm nature of relationship
--	--------------------	----------------------------	-------------------------------	--

Woonadres / Residential address

Huis telefoonnommer / *Home telephone number*: _____

Selfoon / *Cellphone number*: _____

Posadres / *Postal address*: _____

Betrekking / *Occupation* _____

Naam van werkgewer / *Name of employer*: _____

Telefoonnommer van Werkgewer / *Number of employer*: _____

Fisiese adres van Werkgewer / *Physical address of employer*: _____

E-pos adres / *Email address*: _____

Bruto Inkomste / *Gross income*: _____

OUER 2 / VOOG / BORG
PARENT 2 / GUARDIAN / SPONSOR

Van / *Surname*: _____

Titel / *Title*: (Mnr/Mev/Mej/Dr/Prof / *Mr./Ms./Mrs./Dr./Prof.*) _____

Eerste name (volledig) / *First names (in full)*: _____

ID Nommer / *ID Number*. (voorsien gewaarmerkte afskrif / *provide a certified copy*): _____

Huwelikstatus / *Marital Status*:

GETROUD / MARRIED	ONGETROUD / SINGLE	GESKEI / DIVORCED	WEWENAAR/WEDUWEE / WIDOWER / WIDOW
----------------------	-----------------------	----------------------	---------------------------------------

Indien getroud, dui asseblief aan hoe / *If married, kindly indicate which marital property regime is applicable:*

Buite gemeenskap van goedere (huweliksvoorwaardekontrak) / <i>Out of community of property (antenuptial agreement)</i>	Binne gemeenskap van goedere / <i>In community of property</i>	Ander / <i>Other</i>
--	--	----------------------

Verwantskap met leerder / *relationship to child:*

WETTIGE OUER / <i>BIOLOGICAL PARENT</i>	VOOG / <i>GUARDIAN</i>	GROOTOER / <i>GRANDPARENT</i>	STIEFOUER / <i>STEP PARENT</i>	ANDER – dui aan / <i>OTHER – please confirm nature of relationship</i>
---	------------------------	-------------------------------	--------------------------------	--

Woonadres / *Residential address*

Huis telefoonnommer / *Home telephone number:* _____

Selfoon / *Cellphone number:* _____

Posadres / *Postal address:* _____

Betrekking / *Occupation* _____

Naam van werkgewer / *Name of employer:* _____

Telefoonnommer van Werkgewer / *Number of employer:* _____

Fisiese adres van Werkgewer / *Physical address of employer:* _____

E-pos adres / *Email address*: _____

Bruto Inkomste / *Gross income*: _____

OUER 3 / VOOG / BORG (*indien leerder by ander persoon woon*)

PARENT 3 / GUARDIAN / SPONSOR (*if student resides with another person*)

Van / *Surname*: _____

Titel / *Title*: (Mnr/Mev/Mej/Dr/Prof / *Mr./Ms./Mrs./Dr./Prof.*) _____

Eerste name (volledig) / *First names (in full)*: _____

ID Nommer / *ID Number*: (voorsien gewaarmerkte afskrif / *provide a certified copy*): _____

Huwelikstatus / *Marital Status*:

GETROUD / <i>MARRIED</i>	ONGETROUD / <i>SINGLE</i>	GESKEI / <i>DIVORCED</i>	WEWENAAR/WEDUWEE / <i>WIDOWER / WIDOW</i>
-----------------------------	------------------------------	-----------------------------	--

Indien getroud, dui asseblief aan hoe / *If married, kindly indicate which marital property regime is applicable*:

Buite gemeenskap van goedere (huweliksvoorwaardekontrak) / <i>Out of community of property (antenuptial agreement)</i>	Binne gemeenskap van goedere / <i>In community of property</i>	Ander / <i>Other</i>
---	--	----------------------

Verwantskap met leerder / *relationship to child*:

WETTIGE OUER / <i>BIOLOGICAL PARENT</i>	VOOG / <i>GUARDIAN</i>	GROOTOER / <i>GRANDPARENT</i>	STIEFOUER / <i>STEP PARENT</i>	ANDER – dui aan / <i>OTHER – please confirm nature of relationship</i>
--	---------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	--

Woonadres / *Residential address*

Huis telefoonnummer / *Home telephone number.* _____

Selfoon / *Cellphone number.* _____

Posadres / *Postal address:* _____

Betrekking / *Occupation* _____

Naam van werkgever / *Name of employer.* _____

Telefoonnummer van Werkgever / *Number of employer.* _____

Fisiese adres van Werkgever / *Physical address of employer.* _____

E-pos adres / *Email address:* _____

Bruto Inkomste / *Gross income:* _____

BROERS EN SISTERS WAT HIERDIE SKOOL BYWOON / BROTHERS AND SISTERS THAT ATTEND THIS SCHOOL

Leerder / Student		Verwantskap tot aansoeker / Relationship to applicant					Leerder / Student	
Voorletters / Initials	Van / Surname						ID Nr/Paspoort Nr / ID Nr. / Passport Nr.	Graad Tans / Current Grade
		Eie kind / Own child	Voog / Guardian	Stiefkind / Stepchild	Kleinkind / Grandchild	Ander / Other		
		Eie kind / Own child	Voog / Guardian	Stiefkind / Stepchild	Kleinkind / Grandchild	Ander / Other		
		Eie kind / Own child	Voog / Guardian	Stiefkind / Stepchild	Kleinkind / Grandchild	Ander / Other		

Gee asseblief inligting ten opsigte van "Ander" hierbo / Please elaborate with regard to "Other" above:

BROERS EN SISTERS WAT ANDER SKOLE BYWOON / BROTHERS AND SISTERS THAT ATTEND OTHER SCHOOLS

Leerder / Student		Verwantskap tot aansoeker / Relationship to applicant					ID /Paspoort Nr. / ID / Passport Nr	Graad/ Grade	Skool & Tel. / School & Tel.	Foie / Fees
Voorletters / Initials	Van / Surname									
		Eie kind / Own child	Voog / Guardian	Stiefkind / Stepchild	Kleinkind / Grandchild	Ander / Other				
		Eie kind / Own child	Voog / Guardian	Stiefkind / Stepchild	Kleinkind / Grandchild	Ander / Other				
		Eie kind / Own child	Voog / Guardian	Stiefkind / Stepchild	Kleinkind / Grandchild	Ander / Other				

Gee asseblief inligting ten opsigte van "Ander" hierbo / Please elaborate with regard to "Other" above:

VAKKEUSE : GRAAD 10-12 / CHOICE OF SUBJECTS GRADE 10 TO 12

VERPLIGTE EKSAMENVAKKE / MANDATORY EXAM SUBJECTS	LEERDERS KIES EEN VAK UIT ELK VAN DIE VIER GROEPE / STUDENTS SHOULD CHOOSE ONE SUBJECT FROM EVERY OF THE FOUR GROUPS	
<ul style="list-style-type: none"> • Afrikaans Huistaal / <i>Afrikaans Home Language</i> • Engels Addisionele Taal / <i>English Addisional Language</i> • Aktiewe Burgerskap • Wikunde / Kwantitatiewe Beredenering 	Keuse Vakke: Biologie, Fisiese Wetenskap, Computer Studies, Geografie, Rekeningkunde, Verbruikerstudie, Landboubestuurpraktyk, Toerisme, Ingenieursgrafika en Tegnologie.	Leerlinge word aan die einde van Graad 12 deur die ISC geëksamineer. Leerlinge wat slaag ontvang 'n sertifikaat wat deur alle tersiëre instansies in SuidAfrika, Namibië en sommige buitelande erken word

VAKKE WAT EK GRAAG SOU WOU DOEN (SLEGS GRAAD 10-12) / SUBJECTS THAT I WOULD PREFER TO TAKE (ONLY GRADE 10 TO 12)

1. Afrikaans Huistaal (verpligtend) / *Afrikaans Home Language (mandatory)* 4. _____
2. Engels Addisionele Taal (verpligtend) / *English Addisional Language (mandatory)* 5. _____
3. Lewensoriëntering (verpligtend) / *Life orientation (mandatory)* 6. _____
7. _____

BUITEMUURSE AKTIWITEITE WAARBY BETROKKE/WAARAAN DEELNEEM / EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES YOU ARE PARTAKING IN

1. _____ Prestasie/Achievement: _____
2. _____ Prestasie/Achievement: : _____
3. _____ Prestasie/Achievement: : _____
4. _____ Prestasie/Achievement: : _____

BUITEMUURSE / RELIGIEUSE AKTIWITEITE / EXTRA-CURRICULAR / RELIGIOUS ACTIVITIES

Het u enige besware tot u kind se deelname aan enige buitemuurse aktiwiteite?
Do you have any qualms with your child taking part in any extra-curricular activities?

JA/YES: _____ NEE/NO: _____ Indien JA, verskaf redes / *If YES, provide reasons:*

Het u enige besware dat u kind deelneem aan godsdienstige aktiwiteite?
Do you have any qualms with your child taking part in any religious activities?

JA/YES: _____ NEE/NO: _____ Indien JA, verskaf redes / *If YES, provide reasons:*

Leerder woon by (merk) / *Student lives with (mark):*

Ouer 1 / *Parent 1* Ouer 2 / *Parent 2* Ander / *Other*

Korrespondensie na (merk) / *Correspondence should be directed to (mark):*

Ouer 1 / *Parent 1* Ouer 2 / *Parent 2* Ander / *Other*

Rekening na (merk) / *Accounts should be sent to (mark):*

Ouer 1 / *Parent 1* Ouer 2 / *Parent 2* Ander / *Other*

ONDERNEMING DEUR OUERS / VOOGDE / UNDERTAKING BY PARENTS / GUARDIANS

1. Ons doen hiermee aansoek om die kind wie se naam op hierdie vorm verskyn as 'n leerder te Keetmanshoop Privaatskool te hê en bevestig dat hy/sy aan die basiese kriteria voldoen. / *We hereby apply for the child, who's name is stated herein, to be admitted as a student at the Keetmanshoop Private School and confirm that he/she complies with the basic criteria.*

2. Ek/Ons sertifiseer hiermee dat ek/ons wetlike toesig en/of voogdyskap het ten opsigte van die bogenoemde leerder. / *I/We hereby record that I/we have legal custody of and/or guardianship with regard to the abovementioned student.*
3. Ek/Ons onderneem om te hou by die skoolreëls en gedragskode en die verskeie veranderinge in die reëls en gedragskode wat van tyd tot tyd gemaak word. / *I/we hereby undertake to observe all school rules and conduct codes, as well as the various amendments thereto from time to time.*
4. Ek/Ons verstaan en bevestig dat die Skoolhoof of enige ander persoon wat behoorlik gemagtig is, in *loco parentis* sal optree in enige saak en ter enige tyd wat ek/ons my/ons kind in die sorg van die skool toevertrou het. / *I/we comprehend and confirm that the Headmaster and/or any other person duly authorised thereto will act loco parentis in any issue arising at any time while my/our child is in the care of the school.*
5. Ek/Ons verstaan dat desnieteenstaande elke redelike poging aangewend sal word om verliese of skade aan 'n leerder se kleredrag en toerusting te voorkom, die skool nie daarvoor verantwoordelik gehou sal word nie. / *I/we comprehend that the school cannot be held liable for any damages sustained to or loss of a student's clothing, uniform and/or study materials or supplies, irrespective of the fact that every reasonable effort will be made to prevent such loss or damage.*
6. Ek/Ons onderneem om die skool te vergoed vir enige skade aan skoleiendom wat deur my/ons kind veroorsaak is. / *I/we undertake to remunerate the school for any damage caused to school property as a result of my/our child's conduct.*
7. **Ek/Ons onderneem gesamentlik en elkeen afsonderlik om skoolfonds te betaal en ek/ons verstaan die volgende / *I/we hereby undertake, jointly and severally, the one paying the other to be absolved, to pay school fees and confirm my/our agreement to the following:***
 - (a) Die jaarlikse skoolfonds sal 'n verpligte bedrag wees soos wat dit aanvaar en goedgekeur is deur die meerderheid van ouers op die jaarlikse Begrotingsvergadering vir die betrokke jaar. / *That annual school fees constitute a mandatory amount accepted and approved by the majority of parents at the annual Budget meeting of the relevant year.*
 - (b) In terme van die Statuut van die skool soos goedgekeur deur die Ministerie van Onderwys van Namibia is die partye van hierdie vorm verantwoordelik om verpligte skoolfonds te betaal. As die skoolgeld nie teen die 25ste van die betrokke maand betaal is nie sal u kind op die eerste skooldag daarna 'n brief ontvang waarin hy/sy verwittig word dat die skoolgeld agterstallig is en dat hy/sy nie verder kan skoolgaan totdat die rekening betaal is nie. Die rekening sal ook oorhandig word aan die skool se prokureurs vir invordering van die skulde. As die ouer dus nie die skoolgeld kan bybring nie is die onus op die ouer om voor die 25ste van die betrokke maand met die skool skriftelik in kennis te stel van sy/haar onvermoë en 'n skriftelike ooreenkoms te bereik oor die betaling van die skoolfooie. Die skool sal nie die ouers kontak vir reëlins nie. / *In terms of the Statute of the school, as approved by the*

Minister of Education of Namibia, the parties who sign this application form are liable to pay the mandatory school fees. If the school fees are not paid by the 25th of the relevant month the student will be informed that the school fees are in arrears and that he/she cannot continue to attend the school until such time as the account has been paid in full. The account will be handed over to the school's legal practitioners for collection of the debt. If the person liable for the school's account is not in a position to pay the school fees the onus shall rest upon such person to inform the school in writing, before the

25th day of the relevant month, of such inability and to conclude a written agreement with the school for payment of the school fees. The school will not contact parents or persons responsible for the account to make arrangements.

- (c) *Indien die skool enige kostes moet aangaan vir die invordering van skuld verskuldig in terme van hierdie dokument, onderneem die partye wat hierdie aansoekvorm onderteken om op aanvraag alle regs- en ander kostes deur die skool aangegaan om agterstallige skoolfonds in te vorder te betaal op 'n prokureur-eie-kliënt skaal, tesame met invorderingskommissie teen 'n koers van 10% (plus BTW) vir elke betaling deur sodanige partye gemaak, asook enige seëlregte wat betaalbaar mag wees. / Should the School incur costs in the collection of any amount due in terms hereof, the parties signing this application form shall pay such costs on demand on an attorney-own-client scale as well as collection cost calculated at 10% (plus VAT) for each and every payment to be made by them, as well as the stamp duty that may be payable.*
- (d) *Indien enige betaling verskuldig in terme van hierdie dokument nie betyds betaal word nie mag die skool die balans van die agterstallige skuld, rente en kostes wat verskuldig is in terme hiervan as onmiddellik betaalbaar beskou en mag 'n dagvaarding uitgereik word in enige bevoegde Hof sonder enige verdere kennisgewing aan u. / Should any payment due in terms hereof not be made on due date the School may regard the balance of the principal debt, interest and costs owing in terms hereof as due and payable immediately, and may issue summons in any competent Court without further notice or demand to you.*
- (e) *Enige kapitale bedrae uitstaande in terme hiervan sal rente dra teen 'n koers van 20% per jaar gereken vanaf datum van die betrokke faktuur. / Any capital amount outstanding in terms hereof shall bear interest at the rate of 20% per annum reckoned from the date of the relevant invoice.*
- (f) *Beide ouers, of enige persone wat hierdie aansoek onderteken, sal gesamentlik en afsonderlik aanspreeklik gehou word vir die betaling van skoolfonds. / Both parents (or any and all persons signing this agreement) shall be jointly and severally liable for the payment of the school fees.*
- (g) *Skoolfonds is vooruitbetaalbaar, tensy skriftelike reëlings deur ouer getref is en so deur die beheerliggaam van die skool aanvaar is / School fees are payable in advance, unless prior written arrangements have been made with the school and approved by the School Board.*

- (h) Ouers wat nie in staat is om skoolgelde te betaal nie, mag aansoek doen om vrystelling van skoolgelde of gedeeltelike vrystelling. Die skool behou egter die reg voor om, in die ongebonde en absolute diskresie van die Skool se Beheerliggaam, sodanige aansoek goed te keur of af te keur. / *Parents who are not in a position to pay school fees may apply for the exemption from school fees, either in whole or in part. The school however reserves the right to, in the absolute and unfettered discretion of the School Board, either approve or reject such application.*
- (i) Die partye wat hierdie ooreenkoms onderteken doen hiermee uitdruklik afstand van die voordele van *non causa debiti, errore calculi*, die hersiening van rekeninge en geen waarde ontvang nie. / *The parties signing this agreement hereby expressly renounce the benefits on the non causa debiti, the errore calculi, the revision of accounts and no value received.*
- (j) Ons stem hiermee toe tot die jurisdiksie van die Landdroshof in terme van Artikel 45 van die "Magistrate's Court Act 32 of 1944" vir die invordering van enige bedrag verskuldig in terme hiervan. / *We agree to the jurisdiction of the Magistrate's Court in terms of Section 45 of Magistrate's Court Act 32 of 1944 for the recovery of any amount due in terms hereof.*
- (k) Enige kapitale skuld sal onmiddellik betaalbaar en opeisbaar raak indien ek/ons insolvent verklaar word of 'n daad van insolvensie pleeg. / *Any principal debt shall become due and payable immediately in the event of our insolvency, or if I commit any act of insolvency.*
- (l) Alle betalings deur die skool, of deur die skool se prokureurs, ontvang, sal eers toegeken word tot kostes, BTW, invorderingskommissie en rente, waarnaas dit toegeken sal word as 'n kapitale betaling, ongeag enige toekenning gemaak of oënskyklik deur die skool gemaak. / *All payments shall first be allocated to costs, VAT, collection commission, interest and then capital, despite any allocation made or deemed to be made by the school.*
- (m) Enige sertifikaat of uiteensetting wat uitgereik word onder die handtekening van die Skool se gemagtigde verteenwoordiger / agent sal aanvaar word as 'n *prima facie* bewys van ons verskuldigheid en sal dien as voldoende bewys vir die Skool om summiere vonnis of 'n voorlopige vonnis teen ons te verkry in 'n bevoegde Hof vir die bedrag uiteengesit in die sertifikaat. Ons aanvaar hiermee die onus om te bewys dat sodanige bedrag nie korrek is nie. / *Any certificate issued under the signature of the School's duly authorised representative / agent that purports to certify the amount due hereunder shall be accepted as prima facie proof of such indebtedness and shall have sufficient probative value to enable the School to obtain summary judgment or provisional sentence against me in any competent Court for the amount stated in such certificate, and we accept the onus of disproving the amount so stated as not being the amounting.*
- (n) Ons sal geensins geregtig wees om vir watter rede ookal enige gelde betaalbaar in terme hiervan te weerhou of betaling daarvan uit te stel nie. / *We shall not be entitled for any reason whatsoever to withhold or defer payment stipulated in this agreement.*

- (o) Ons gee hiermee toestemming dat alle fakture, rekeninge en kennisgewings elektronies aan ons versend kan word na die onderstaande genomineerde adres. Indien ons nie 'n e-pos adres het nie, sal ons die skool skriftelik daarvan in kennis stel sodat harde-kopieë van gemelde dokumente aan ons versend kan word. / *We hereby agree that all invoices, accounts and notices can be sent to us electronically to the address stated below. If we do not have an email address we shall inform the school of such fact in writing in order for hard copies of the invoices to be sent to us.*
- (p) Ek/Ons onderneem om een maand se skriftelike kennis te gee van enige voorneme om my/ons kind uit die skool te verwyder en om enige handboeke/boeke en/of toerusting wat aan die skool behoort en wat my/ons kind gehad het, aan die skool terug te besorg. Indien sodanige boeke en toerusting nie terugbesorg word nie aanvaar ons aanspreeklikheid vir betaling van die vervangingskoste van sodanige boeke en toerusting op aanvraag. / *We undertake to give one month's prior written notice of any intention to take the child out of the school. We also undertake to return to the school any study material and books which are the property of the school and which is in possession of the child. Should the books and materials not be returned we accept liability for payment of the replacement cost of such books and materials upon demand.*
- (q) Indien ek/ons gedurende November van 'n betrokke jaar skriftelik kennis gee van 'n voorneme om my/ons kind uit die skool te verwyder, of ter enige tyd kennis gee dat my/ons kind na die voltooiing van sy/haar jaareindeksamens die skool sal verlaat, aanvaar ek/ons aanspreeklikheid vir die volle skoolgelde betaalbaar tot die einde van die betrokke skooljaar / *In the event that I/we give written notice during November of a particular year of my/our intention to take my/our child out of the school, or give notice at any time that my/our child will leave the school after completion of his/her year-end examinations, I/we accept responsibility for the total school fees payable until the end of such particular year.*
- (r) Ek/Ons stem daarmee saam dat my/ons kind toegelaat word om groep Edumetriese en Psigometriese toetse te ondergaan wat deur die Direkteur van Onderwys goedgekeur is. / *We hereby agree that our child / the child be allowed to undergo group Edumetric and Psychometric tests as approved by the Director of Education.*
- (s) Ek/Ons stem saam dat indien my/ons kind oor die verpligte skoolgaande ouderdom (15 jaar) is, hy/sy die skool gereeld sal bywoon en slegs afwesig sal wees om mediese redes. / *We hereby agree that after our child has reached the mandatory school attendance age (currently 15), we shall ensure that he/she regularly attends school and the he/she will only be absent for medical reasons.*
- (t) Ek/Ons verstaan dat die skool die reg behou om alle inligting wat deur hierdie aansoek voorsien is, te verifieer. In die geval van oneerlike dokumentasie wat ingedien is, behou die skool hom die reg voor om 'n kriminele klag van bedrog teen enige van die partye in hierdie aansoek, te lê. / *We comprehend that the school reserves the right to verify any information provided in this application. In the case*

of provision of dishonest information the school reserves the right to lay a complaint of fraud against any of the parties in this application.

- (u) Ek/Ons aanvaar verantwoordelikheid vir die immunisering van my/ons kind teen enige aansteeklike siektes en normale infeksies en sal bewys daarvan lewer indien dit versoek word. / *We accept liability for the immunisation of our child against any contagious diseases and normal infections and shall provide proof thereof upon demand.*
 - (v) Ek/Ons aanvaar verantwoordelikheid van die leerder se vervoer na en van die skool. / *We accept liability for the transport of the child to and from school.*
 - (w) Ek/Ons onderneem om die skoolhoof betyds in kennis te stel van my/ons kind/kinders se afwesigheid van skool. Ouer/Voogde verklaar dat hulle bereid is om 'n doktersertifikaat in te handig indien en soos versoek. / *We undertake to timeously notify the school if our child / the children are going to be absent from school. Parents / guardians record that they will submit a medical practitioner's certificate upon demand.*
 - (x) Ek/Ons onderneem om die skool se beleid en toelatingsbeleid soos deur die Beheerliggaam gedefinieer en geïmplementeer, te ondersteun. / *We undertake to support and uphold the school's general- and acceptance policy as defined and implemented by the School Board.*
 - (y) Ek/Ons verstaan dat rook en die gebruik/misbruik van enige dwelm of alkoholiese drank 'n oortreding is van die kritiese skoolreëls en sal onder geen omstandighede geduld word nie. / *We record that we comprehend that smoking and the use / misuse of any drug or alcoholic beverage(s) is a serious violation of the critical school rules and that such conduct will not be condoned under any circumstances.*
 - (z) Ek/Ons (beide ouers) onderneem om by die bepalings van die skool se Grondwet, reëls en kodes te hou en ek/ons sal in die geval van 'n oortreding van 'n reël, berus by die strafmaatreëls soos besluit deur die tugkomitee. / *We undertake to honour and uphold the provisions of the School's Constitution, rules and codes and that we shall accept the disciplinary action prescribed and/or imposed by the disciplinary committee in the case of the violation thereof.*
 - (aa) Die ondertekenaar hiervan kies hiermee *domicilium citandi et executandi* soos hieronder aangetoon. In die geval van 'n adresverandering, sal ek/ons die skool skriftelik daarvan in kennis stel. / *The undersigned parties choose as their domicilium citandi et executandi the address(es) set out hereunder. In the case of a change of address we shall inform the school of such change in writing.*
8. Hierdie verbintenis in sy geheel is van krag vanaf die dag wat dit onderteken is deur die ouer/voog/leerling tot op die dag wat die kind die skool verlaat. Let egter daarop dat indien 'n leerling heraansoek doen aan die einde van 'n jaar/ beplan om terug te keer na KPS, hierdie ooreenkoms bindend is oor die Desember vakansie. Leerlinge val dus tydens vakansietye ook onder hierdie kontrak en die skool se reëls en regulasies. / *This*

agreement shall be binding upon the parties hereto, including the child, in its entirety until the date the child formally leaves the school. However, please note that if the student re-applies to return to the School at the end of the year, this Agreement shall again come into force from the December of such year. Students will therefore remain bound to the agreement and the school's rules and regulations during school holidays.

- 9. Die ouer/voog verklaar dat hy/sy die wettige ouer/voog van die kind is en geregtig is om hierdie dokument te teken en is hiertoe gebind as ouer/voog en in sy/haar persoonlike hoedanigheid. / *The parent/guardian declares that he/she is the lawful parent/guardian of the student and that he/she is entitled to conclude this agreement and is bound thereto as the parent / guardian of the child and in his/her personal capacity.*

- 10. ADRES: Die ondertekenaar hiervan kies hiermee die volgende *domicilium citandi et executandi* (fisiese adres) en e-pos adres vir diening en lewering van alle kennisgewings en fakture hierin / *ADDRESS: The undersigned hereby nominates the following domicilium citandi et executandi (physical address) and email address as the address where he/she will accept the service and delivery of all notices and invoices:*

.....
.....

Domicilium citandi et executandi (fisiese adres) en e-pos adres Ouer 2 (indien nodig) / *Domicilium citandi et executandi* (physical address) and email address Parent 2 (of necessary):

.....
.....

NEEM ASSEBLIEF KENNIS / PLEASE TAKE NOTE

**DIE VOLGENDE DOKUMENTE MOET DIE INSKRYWINGSVORM VERGESEL:
(Nr. 2, 3, 4, 5 en 6 slegs by nuwe aansoek/ of indien nog nie voorheen ingehandig)**

**THE FOLLOWING DOCUMENTS MUST ACCOMPANY THIS APPLICATION FORM:
(Nr. 2,3,4,5 and 6 in respect of applications that have not been lodged previously)**

- 1. Bewys van woonadres in ons voeder area (munisipale rekening) / *Proof of residential address within the area from which the school's pupils are sourced (municipal account).*
- 2. Die leerder se mees onlangse skoolrapport/-verslag / *The student's most recent school report.*
- 3. Een onlangse ID-grootte foto van die leerder moet op hierdie vorm aangeheg wees / *One recent ID-size photo of the student must be attached to the application.*

4. 'N GEWAARMERKTE afskrif van die leerder se geboortesertifikaat/ID-dokument / *A certified copy of the student's birth certificate / ID document.*
5. Afskrif van die kind se mediese kaart / *Copy of the child's medical card.*
6. Afskrifte van **beide** ouers/voogde se ID-dokumente / *Copies of **both** parents' / guardians' ID documents.*
7. Indien buitelanders, 'n afskrif van ouers se werkspermit en kinders se studiepermit / *If you are foreign nationals, a copy of the parents' work permit and the children's study permit.*
8. Die vertrekkaart/verslag van die vorige skool / *The departure card and report of the student's previous school.*
9. Bewys van inkomste / *Proof of income;*
 - a. Indien werksaam, 'n gewaarmerkte afskrif van mees onlangse salarisstrokie van **BEIDE** ouers / *If employed, a certified copy of the most recent salary slip of **BOTH** parents / guardians.*
 - b. Indien werkloos, 'n brief van die Departement van Arbeid waarop die laaste datum van werk aangetoon word asook beëdigde verklaring van werkloosheid / *If unemployed, a letter from the Department of Labour which confirms the last date of employment, as well as an affidavit confirming unemployment.*
 - c. Indien in eie diens ("self employed") 'n afskrif van die laaste **geouditeerde** Inkomstestaat of 'n brief vanaf die Ontvanger wat u inkomste aandui / *If selfemployed, a copy of the last audited income statement or a letter from the Receiver of Revenue confirming your income.*

DUI ASSEBLIEF BETALINGSMETODE AAN:

Kontant by skool / *In cash at the School*
 Debietorder / *Debit order*

Internetbetaling / *EFT*

GETEKEN TE KEETMANSHOOP OP DIE

DATUM VAN

SIGNED AT KEETMANSHOOP ON THE

DATE OF

 HANDTEKENING – OUER 1/VOOG/BORG
 SIGNATURE – PARENT 1/GUARDIAN/
 SPONSOR

 HANDTEKENING – OUER 2/VOOG/BORG
 SIGNATURE – PARENT 2/GUARDIAN/
 SPONSOR

 HANDTEKENING – LEERLING
 SIGNATURE - STUDENT

LET WEL: Hierdie kontrak moet deur beide ouers/voogde sowel as die leerling onderaan elke bladsy geparafteer word, en op hierdie bladsy voluit onderteken word. / **TAKE NOTE:** *This agreement must be initialled by each student and both parents / guardians on each page and signed in full on the last page.*

INLIGTING VAN LEERDER / STUDENT'S INFORMATION

Van / Surname	
Volle Name / Full Names	
Noemnaam / Nickname	
Geboortedatum (heg afskrif van geboortesertifikaat aan) / Date of birth (attach copy of birth certificate)	
Identiteitsnommer / Identity number	
Hoeveelste kind in die gesin / Umpteenth child in family	
Kindertal in die gesin / Total number of children in the family	
Bywoning van kleuterskool. Indien JA, naam van skool / Did child attend a preschool? If YES, the name of the school	

MEDIESE INLIGTING VAN LEERDER / MEDICAL INFORMATION OF STUDENT

Huisdokter / Family doctor	
Adres van dokter / Address of doctor	
Telefoonnommer van dokter / Telephone number of doctor	
Allergieë / Allergies	

Kindersiektes (bv. masels, pampoentjies, ens) / <i>Infant sicknesses (e.g. measles, mumps etc.)</i>	
Operasies (Meld ook datums) / <i>Operations (Provide dates)</i>	
Kroniese siektes / <i>Chronic Illnesses</i>	
Mediese Fonds en nommer / <i>Medical Aid Fund name and number</i>	
Naam van Hooflid / <i>Name of Principal Member</i>	
Enige ander mediese inligting / <i>Any other medical information</i>	

INLIGTING VAN OUERS / PARENT INFORMATION

Van van vader / <i>Surname of father</i>	
Volle name van vader / <i>Full names of father</i>	
Noemnaam van vader / <i>Nickname of father</i>	
Fisiese adres (NIE POSADRES) / <i>Physical address (NOT POSTAL ADDRESS)</i>	
Posadres / <i>Postal address</i>	
Selfoonnommer / <i>Cellphone number</i>	
Beroep / <i>Occupation</i>	
Huwelikstatus / <i>Marital status</i>	
Van van moeder / <i>Surname of mother</i>	
Volle name van moeder / <i>Full names of mother</i>	
Noemnaam van moeder / <i>Nickname of mother</i>	
Fisiese adres (NIE POSADRES) / <i>Physical address (NOT POSTAL ADDRESS)</i>	
Posadres / <i>Postal address</i>	

Selfoonnommer / <i>Cellphone number</i>	
Beroep / <i>Occupation</i>	
Huwelikstatus / <i>Marital status</i>	

KONTAKPERSOON IN GEVAL VAN NOOD / EMERGENCY CONTACT PERSON

Naam en van van persoon / <i>Name and surname of person</i>	
Adres van persoon / <i>Address of person</i>	
Telefoonnommer / <i>Telephone number</i>	
Verwantskap tot leerder / <i>Relationship with student</i>	